

## 《大唐西域記》簡介

### 成書因緣

玄奘於貞觀二年（628）從高昌國離開，一直到貞觀十九年（645），再次踏進大唐國土。此時的唐太宗正準備東征高麗，軍務繁忙中，仍抽空接見玄奘。在與玄奘談話後，唐太宗應允了玄奘翻譯從西域帶回的佛經，還由朝廷徵選了京都弘福寺的靈潤法師等十二人為證義大德，個個均諳解大、小乘經論，是當代推崇的碩學俊彥；此外，還有綴文的大德九人，字學大德一人，證梵文大德一人，其餘筆受、書寫手等不計。

這段時間，唐太宗也命玄奘整理遊歷西域、印度等地的見聞、風土民情。因此，由玄奘口述，門人辯機筆受並編集，於貞觀二十年（646）七月成書一帙，有十二卷，共十萬餘言，名為《大唐西域記》。

### 範圍與內容

《大唐西域記》記載玄奘所聽聞或實際去過的國家，範圍從阿耆尼國（新疆焉耆）到迦畢試國（阿富汗喀布爾）、進入北印度（阿富汗、巴基斯坦）、中印、南印、西印（孟加拉）、離島僧伽羅國（斯里蘭卡），再回到瞿薩旦那國（新疆和闐），東行入境，共遊歷了一百三十八國，書中各國基本上是以行程的先後排序。

玄奘對各國的記述繁簡不一，通常包括國名、地理形勢、幅員廣狹、首都大小、國王、族姓、宮室、農業、物產、貨幣、食物、衣飾、語言文字、藝術、禮儀、兵刑、風俗、宗教信仰、佛教聖蹟、寺數、僧數、大小乘佛教的流行狀況等。

### 對讀玄奘的傳記

《大唐西域記》可再與《大唐大慈恩寺三藏法師傳》（簡稱《慈恩傳》）對讀，這是由玄奘的弟子慧立所撰，彥棕作箋，詳細記載了玄奘的生平事蹟，成書於武周垂拱四年（688）。全書共十卷，前五卷主要記述玄奘西行的經歷，後五卷是玄奘回國後翻譯佛經等事蹟。《大唐西域記》著重客觀資訊的記載，有關玄奘走訪各國時個人的際遇，則並未寫入。因此，對讀兩本著作，不僅能認識七世紀時期的印度，以及西域的多元歷史、地理、傳說與多元文化，更能見到一代高僧學法取經艱苦卓絕的精神，是我們應學習的典範。